

Nuorttanaste

„Mutto go si oidne naste, de šadde si illoi.“

„Son (Jesus) læ dat čuvvgis iddedes guovsonaste.“

Nr. 21.

15. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko dagast, bladde dinggujuvvu juokke poastarappe bokte.

15. November 1913.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde manost — dam 15ad ja dami 30ad bæive juokke manost.

Jesus!

— — „Don galgak goččot su nama Jesusen; dastgo son galgga bæstet su olbmuides sin suddoin erit.“

„Dat vuostamuš ja dat manemuš. Mi lifi mailbme su taga? Okta guoros luobmamlæke! Mutto dal — ožžuk gadnjalak ovta almalaš baittema, dal oazžo olmuš bakčas vuolde ovta almalaš famo, dal sækkanek martyrai gillamušak ja varra su gillamušain ja varain, dal nubbastuva bastelisladnja gæidno hærvvarrasselæken, dal ožžuk suoivvanakšerris baittema armotruonost, dal manna almeraiddalas bajas buoccuvuoda ja jabmem mailmest — dal satta buok gillajuvvut danego son ælla, son ælla min sist.

Mailme higjadusak, dam ramek, dam gudnejattem, dam gæččalusak æi fille min šat. Mi læp gavdnam su! — gutte læ ællem gaskabaikke. Su, gutte dævdada buok min vagjegvuodaid ja adda migjidi sagga æmbo go mi matteg jurdašet ja arvvedet.

Dat læ dam Jesus maid juokke vaivan gillajægje siello darbaša. Olmai Galileast, gillamušai gonagas Getsemanest, suddoguodde Golgatast, vuoittoaivvamuš dam ravas havdest!

Son dovdda buokaid darbašvuoda, son čadagæčča buokaid jurddagid, son aibaša væketet buokaid, gudek gillajek, son buolla aibašest eritvalddet buokaid

suddo ja dævdet sin su ibmellaš rafhin!

Jesus! — moft galggap mi sattep čilgget su riehta? Bassevuoigŋa, čilgge don su riehta! Sovkkal su nama muttom lappujuvvum, gillajægje sieloi sisa. Govved ovta vuogju silloi su basse ruosa! Čuovvo daid čagjaduvvumidi, atte ain læ doaivvo, jos fal si dattok jorggalusa dakkat, atte Jesus salla ain læ rabas sigjidi, atte su basse varra ain satta buttestet sin vielggaden, vielggadebun go muota!

Rakis Ibmel manna! Lægo dat darbašlaš atte goččot du bakket ječad čiegnalebbut su særvevutti? Dat læ duotta, atte satan vigga hettet du, fillet ja oalgotet du, jos læ vejolaš — mutto — don læk maistam su buorrevuoda, don læk gavdnam, atte aivestassi son læ duttadam du. Adde ain æmbo ječad sudnji. Ravast ječad ollaset sudnji. Juokke bæive mi manna, galgga son šaddat æmbo ja æmbo divrasebbun, ja ovtasorrom suina galgga du dakkat æmbo su sullasažžan.

Buristsivdneduvvum Jesus! Mi rakistap du! Don læk min buok!

Rakis loke! Moft orru Jesus du mielast? Rakistakgo don su? Oskotgo don su ala?

Gula maid Jesus cælkka dam birra:

„Duodai, dudai cælkam mon digjidi. Gutte osko mu ala, son galgga maidai dakkat daid dagoid maid mon dagam, ja son oazžo dakkat stuorebuid go daid; dastgo mon manam mu aččam lusa.“

Hærvvarasid duogje.

Dat læi šaddam arra gidda.

Stuora jottelvuodain læi dalve jiegnja ja muota suddam erit bæive liegga vuoina oudast. Čednam, dam ragjai muottagestgarvotuvvum ja galbmasest čadnum ædnam, borgesti lieggasest ja lavtasvuodast. Aibmo læi lossad ja dego galletuvvum šaddost ja boccevaš hægast.

Soames smavva, mogjajægje hærvvarasek, „goalsseruottasak“, čiegnategje gæidnoguoraid duobe dobe dak smavva, vuollegaš blomstarak, mak alma gæčaskatta du olbmujek vuolas julgid vuollai idded rejest cækked ragjai, ja fast cæggana dat ucca oaivaš mogjain lika liggoset alme vuostai.

Dam stuora dappujuvvum giddagas garddem vuostai bođi giddagasbappa vazi su ucca nieidaines giedastes.

Soai læiga vazašamen ovta tuvra olgobælde gavpuga, ja dat ucca nieidaš doalai su giedastes guokte blomstar čanastaga goalsseruttasin, maid son læi čoaggam gæidnoguorast, dam bodda go su ačče læi sarnudam mutto ustebin, gæn soai dæivaiga.

„Mana dal bajas du ædnad lusa, ucca Ruteš,“ celki son dam ucca nieidači, „mon aigom mannat bajabællai oappaladdat ovta buocce olbma.“

„Galgango mon mannat du mielde, ačče?“ anui dat ucca niei.

daš. — „Mon satam addet sudnji dam nubbe čanastaga daina blomstarin; dat nubbe galgga ædnai. Dat buocce olmai i sate ješ bæssat olgus oažžom varas blomstarid. Galgamgo mon mannat mielde — ačče?“

Bappa jurdaši vuost vebaš. Dat læi okta garra naggareb bagjelduolbme, gutte vællai jabmem siste, okta olmušsorbmejægje, gutte dam ragjai bilkoin læi eritčaje-tam religiona jeddetusa stuora higjadusain.

Fakkestaga manai okta jurda bapa sielo čađa: Vejolaš dat ucca nieidaš su manalaš mojin satta dakkat æmbo duojaldaga dam fangi go son, bappa, ja son čarvvi mana gieda ja celki:

„Juo boade mu mielde ja adde dam buocce olbmai du blomstarid, ucca Ruth.“

Soai loidastægja fæskar sissa giddagasa buocceladni ja manai gaskadet sissa dam buocce fanga lusa.

Dat buocce jorggali oaives, go son gulai sudno sisaboattemen, ja ucca Ruthes manai alma balakætta gidda dam buocce vællam saje lusa, ja bijai su lidna mannagiedaines dam blomstarčanastagaš buocce vaibbam gitti.

„Lægenuborre — don læk juo buocas — damditi don galgak oažžot ovta mu blomstarčanastagain; mu ædne galgga oažžot nubbe,“ celki dat ucca nieidaš ja mogjai su ucca šærrages, allik čalmiguim dam buocce fangi.

Okta imašlaš gæčastak bodi mana sanid gæčeld belljačet oudan dam vaivam olbma muodost oudan. Čalmik šadda stuora ja ožžu dego buttes šærradvuoda. Njalbne doargesti likkatusast, go son helljačet ja suolgai, čokki daid smavva hærvarasid birra.

Ruth čuožžoi sængaguorast, čujoti dam nubbe blomstarčanastagas ala ja fast gærdoi:

„Don oažok dušše dam ovta buocce olmai; dat nubbe læ ædnai.“

„Goalsseruottasak — ædne!“ dak guokte sane čuvge bajas dam koallačappis sevdnjis sielost, nuftgo fyračuovgga čuvge dam dajaskam mærraolbma dam maraidægje

abest. — Son oini su sieločalme oudast ovta ucca vuollegaš, hæjot lovdojuvvum vistaš alu, hænggajægje bælle uvsaguim, ja son oini gæino guorost, mi manai dam ucca vistaš lusa, ovta guotto gusa, ovta nuorra nissonaš, gutte viššalet gode ja ovta ucca gandaš, gutte vællai gæidnuguorast ja čoggi goalsseruottasid — su mannavuoda sida — su ædne — su ječas nuftgo okta vigites gandaš čoaggemen blomstarid — ja dal — dal.

Dat groava ullgovčas manai vuolas bajas radde hirbmos likkadæmest. Fanga čieroi. Stuora čielgga gadnjalak fierre vuolas daid sisaravčagam nieraid mielde ja gačče dego suoldne bærralak daid smavva, mogjajægjægje blomstarid sissa, go dat ucca nieidaš čuožžoi sængga guorast moraslaš gæčastusain daina smavva mannačalmin.

Hilljačet loidasti dal bappa oudan. Son čokkani stuola ala sænga gurri su ucca nieidaš čibbes alde, ja valdi bagjelduolbme gieda ječas gitti, go son laddaset ja lieggaset celki: „Muittal mudnji du sida birra — du mannavuodad ja du ædnad. — Dat gæppoda du vaimo.“

Fangga gæčai vela ovta gærde gosi njuorasvuodain daid hærvarasid ala ja de muittali sædos jienain su sidast birra, su likkolaš vuostas mannavuodast, su vanhemides gudek rakkistægje sin ucca gandača. — Muittali vidasebbut su vanhemides jabmem aibas lakkalagaid ja vidasebbut njoammodavda birra ja moft son gavce jagest agest bigjujvvui biebmomannan bahas ibmelmætton olbmuid lusa, gudek billedegje su adde sudnji hæjos ouddamærka sin ibmelmætton ællema bokte. — Ja de manai son vidasebbut, muittali, mott son dolvvujvvui dam stuora jorralussi ja maŋnel čiegnalebbui ja čiegnalebbui suddocellema ravnje sissa.

„Ja dal læ obba mu ællem duššam!“ šukki son æppadusast.

„Ja mutto ællem dabe vuollen læ nokvaš; mutto læ okta agalaš ællem jabmem ja havde maŋnel,“ celki bappa njuoras suobmanin.

„Aa oro javotaga — oro jas-

ka dam ællem birra!“ šukki bagjelduolbme jabmem balo siste. — Dam ællem sissa im sate mon mannat — mon, okta bahadlakke ja bagjelduolbme, dievva suddost oaive rajest juolggevuodoi!“

Rakislažat ja laddat muittali dal bappa su birra, gutte bodi ædnam ala „goččom varas i vanhurskasid mutto suddolažaid jorggalussi;“ son, gutte i dato „doagjet dam sadnejosam bocce;“ son, gutte i dato „časkadet dam borgestægje radde;“ son, gutte adidi dam gatavaš rievvari saje Paraeiasest — ja dat buocce gulddali obba su sieloi.

„Mutto dal læk don vaibas,“ celki bappa, „dal galgak don vællat vebaš jaskadet ja jurdašet — jurdašet du ædnad ja Ibmel rakisvuoda ja arbmo ala!“

„Manakgo don dal?“ joerai dat buocce. — — Vuoi, de šaddam mon fast okto — de bottek dat sevdnjis, hirdmadlaš muitok mu vassam aige ja hirbmadlaš suddoid birra buok čiegain oudan! Vuoi ale guode mu okto — luomai son. — Biso mi lutte ja rokkadala — rokkadala mu oudast!“

„Mon čuovvom dušše mu ucca nieiddam rasta, de boadam mon fast,“ celki bappa laddat dam æpedægje olmai. — „Daga dærvuodaid, ucca Ruth!“

Dat ucca manna giedas vuoinasti ovta ucca boddoš dam šlavgge bagjelduolbme giedast, mi gærde manga jage dastoudal læi lika lines ja vigitæbme go dam ucca nieidaš. Helljanet gulluigakkadæmen; „Gitos goalsseruottasin (blomstarid namma), ja bappa gudi lanja ucca nieidaš giedast.“

— — Oanekas aige gæčest jorggali son fastain ruoktot dam buocce lusa, ja go son oini atte dat manai loapa guvllui de orosti son son su lutte dam ija særvvalagaid buoccedikšon Son bijai su oudi »ællem laibe« man maŋnai son nælgoi, ja nuft doalai son suina dam maŋemuš »igjagocema,« ja go čuvgodišgodi, de vagjoli bagjelduolbme dievva dorvost su armolaš suddoi andagassi addujumes diti ja agalaš ællema.

»Muito fabmo« — dat ucca blomstarčanastagaš dam ucca nieida giedast — šaddai Ibmel arno bokte čovda

dam buoššoduvvum vaibmoi.

* * *

— — Ovtta doares bællai girkkogardest, — vuogjuduvvui su muoldda vuolas »bajasčuožželæme idde ragjai.

I mikkege erinoamaš likačuoovvom æi makkege rakislaš giedaid mak supblomstærid daihe hærvategje havde; dušše ucca Rutheš goalsseruottasak bigjujuvvujegje su roakktuvvum giedaidi. — Alma čierrom ja gadnjali taga dolvujuvvui son vuoinadussi. Mutto Ibmel engelak ferttigegje vissa ja illodet; dastgo okta vuoitto læi vuittojuvvum, okta »divrasetostujuvvum læi fast bestujuvvum. — Okta cuovkkanam siello læi ožžom arbmo osko, atte dat suddost duolvvaduvvum suddobivtas læi gokčujuvvum Kristus vanhurskesvuoda čuovgge, buttes biktasest.

Dupak adnu.

Bipojukkam.

II.

(Loappa).

Nubbe ječa nuoskevuotta maidai læ vašotæmest ja vuostai bigjæmest, namalassi.

„Dupakborram daihe duggu.“

Igo datge oro læme scemma avketæbme, go borgotæbme. Jos dupak anust læš vebašge avkke, de læ vissa duggost; mutto i nuft arvvedæmest, atte datge læ bæloštæmest. Gukken erit. Dat orru vela læme nuosked oaidnet go bipoborgotæbme. Jurdaš, suoskat dam mirkorase sæmma njalmin go buttes borramuša. Ja nuft avketæbme ja duššalaš go dupak suoskam orru čejetæme oaidnet. Idat læk nuftgo borramuša olmuš borra. — Mi læ nabbo erutussan?

Juo, go olmuš borra borramuša, de son njiella dam, mi læ aibas lundolaš — riehta. — Mutto nuft i læk dupakin.

Olmuš dam dušše suoska ja dam famolaš čæce maid dat adda, čolgga olmuš olgus, ja nuosknda daina buok, čæbbodatta buttes muottaga, latti j n. v. ja njalbme go juo durddu. Mutto gosa dæde duggu šadda, mi vela bacca? Alma dat vissa njillujuvvu. — Jæra! — I, maidai datge suppijuvvu. Na mi akid velu læ dupak

adnemest, go buok balkkestuvvu, sikke goikes ja lavtas. Manne si dam æi njiella? Dannego dat læ nuft bača — mirkolaš, Ja daddeke adnet dam njalmis dušše maisto diti.

Gal dupak šadda hui divras »njalbme-njalgis« gukkalassi. — Ovtta kruvna dušše markerulla, ja maid datgis bista.

Gavdnujek vaivaš olbmuk, gæk buok bigjek dušše dupak oazžom varas. Æi si berust dast maidege, jos æmed ja manak vebaš nelgguk ja goikke, go fal boadnja occalæbest læ dupak, de læ buok buorre. Go mi æmbo gæčadet dam aše de galggap mi gavdnat atte dupak adnu manšassi jorra suddon. Ja igoson dupakadnu læk suddo? Alma dat læ dušše avketes dingga oaze joavddelas goiko časakat.

Dat i læk mikkege duomoid dupak adni bagjel, mutto okta ovtta gærdam ja vieljalaš cuiggitusa daidi, gæk rakietet ja bæloštet dupak anu — ja erinoamačæt vel čoaggalmas viesoin gost aivestassi Ibmel basse ja buttes sadne galgga ouddandollujuvvut, ja min oappa ja ællem galggaba læt sulalagai, jos mi galggap læt buristsivdnadussan ja buorren ouddamærkan min lagamuožaidi.

Ibmel væketekus min buok buorrai su namas diti!

A.

Brævak.

Tanavuonast.

Čælestam fast moadde harvis sane min rakis samegiel blađđai, jos læ sagje dam moadde linjai ja muittalam vebaš sagaid min guovlost. —

Mist læ dabe fast dat galbma ja garra dalvve boattam buollašin ja muottaborgain. Gæsse læi aibas oanekaš, dat uogai dego niekko ja manai agalašvutti su buridesguim ja lieggasvuodaines.

Dobe læ soames bæssam sirddet erit dokko riftes assamsagjai, erit dam čoaska ja moraš laittasis mailnemst. Maidai monge dokko aibašam dam alme illo vieso sisa, gost vaivve ja moraš ja čoaskem æi dovddujuvvu æmbo. Dak læk buok jorram aive illon. Vuoi havskes jurda ja suotasis dibmo, go mu jabmemættom siello

eritærran dam jamolaš rubmašest, go dat mailmalaš ællem læ nokkam mist. Go ælle osko siste bissop gidda jabmem bæive ragjai, dalle læ jabmem migjidi vuoitto, go mi læp soattam dam buorre soade gidda manemuš bæive ragjai, nuftgo sanestge čuožžoi. »Læge oskaldas gidda jabmem ragjai de aigom mon addet dudnji ællem kruvno.« I dat læk mikkege ucca addaldagašid mi fallu migjidi, jos mi læp oskaldasak osko siste; dastgo ollo læ dam mailmest, mi vigga illodattet min — erinoamačæt min, gæk læp bares nurravuoda beivid siste vagjolæmen. Gal dat æi buokak asta jurdašæt æige fuobmaši man mavvolaš sin siello læ. Ja gost dittek Ibmel sane lokkamen, de garvvik dam viste ja mannek loktačikki dobbe si dollek sin ječasek fidno bassebæive, nuftgo mon lokkim „Nuorttanaste nr. 17 alde maid okta læi čallam jugsævuoda birra, ja mon likojim hui burist dam bittai, dastgo dat læi buorre. —

Hæitam čallemest dam have mu čallagam savadedin ollo doallid min blađđai. Ibmel buristsivdneduvvum nammi ællet dærvvam!

Dat sæmme nieidda Tanavuonast
R.

Guovddagæinost.

Must læ hallow čalla „Nuorttanastai“ muittalam varas sagaid min guovlust.

Gæsse læ læmaš juo aive buorre dam jage, dušše rasse gal šaddai gosi hæjot; mutto i jure buokaid guvdo datge læmaš hæjjo. Ja dal læ juo dalvve alggam garraset; dal læ juo muota arvvad gidin nuftgo maidai meccin, ja erinoamačæt duoddarin. — — —

Ibmel væketifči dam blađe redaktæra, vai son ain olleši barggat daina blađin, nuftgo maidai savam blađe doallige væketet redaktæra buoremus lakai videdet blađe. Mon gal dafhostam doalam dam blađe nuftgukka go ælam, jos oainam dam bitta blađest.
Abonnenta.

*

Dat gudnejattujuvvum olmai, gutte dam dast bajabæld sisasaddijuvvum bitta læ sisasaddim, čalla maidai vebaš poastadoaimatusa birra Guovddagæinost, ja liko dasa, orru njoacasæme poastafievredægjid Guovddagæi-

nost. Son namata maidai muttom olbmaid namain, maid mi æp viša bigjat blađđai. Mi muittep juo oudeb poastanaggo Guovddagœinost dam blađe alde ja æp mi siđa šat æmbo dam bajasroggat. Lekus dat vajaldattujuvum. Mi doavvop dat gudnejattujuvum abbonenta dadde doalla min blađe. —

Red,

Stuora aibmoskipa likkotesvuotta.

Okta hirbmadlaš likkotesvuotta læ oudeb manost daptuvvam Berlinast Okta marine aibmoskipa læ gaččam vuolas girdem vuolde Dam alde legje 30 olbmu. 300 meter allagasast eksploderi mašina, mi duššen dagai skiba ja sorbini juokke aidno olbma. Likkotesvuotta læ buktam stuora morraš obba Tuiskalanda bagjel. Dat læ dat stuoramus aibmoskipa mi læ daptuvvam dam ragjai.

Muttomak elle vela gagjum bargo vuolde. Matke alde buoccevissoi čurvvvo si! »Godde mu,« ja si jabne matke alde, 28 sorbmašuvve.

Brævak,

mak galggek blađđai sisavalddujuvvut, æi mana portofria. Dušše dak brævak, mak gullek blađe dinggomi ja vaille-nummari maŋŋai jærram mannek portofria. Mi oažžop davja brævaid mak galggek blađđai sisasaddijuvvum portofria, ja ferttep makset 20 evre. Mist i læk varre ige gædnegasvuotta dasa, manditi mi diktep daggar brævaid maccat ruoktot ja æigad ješ fertte lodnot dam ruoktot 20 evrin. Muitek dam!

Red.

Tromsa samlaga

bisoi 9 stemmain. Ja gal juo bisso 6 gukkes jage fast.

Bodø samlaga maidai bisoi obba stuora bagjelvuoitoin.

Maid gonagasak tinijek.

Okta franskalaš čalle læ gavdnam dam suotasen rekenastet maid gonagasak tinijek ovta minutast, go si adnek dam laga mielde 8. dimosaš bæive.

Vuostamuš ja oavvamuš læ dam stuora rika. Ruošæadnam, stivrijægje daihe kæisar, gen 53 miljon sisaboatto jagest adda sudnji 303 francs minutast.

Østerrika kæisar tine minutast 132 francs Italia gonagas 84,33 francs minutast. Tuiskakæisar 66 francs, Engelas gonagas 57 francs, Gonagas Alfons Spaniast 51, Ruota gonagas 36, Norga gonagas 34, Dronning Wilhelmine 19, ja gonagas Albert Belgiašt 18 francs Præsident Poincou fertte duttat dušše 6,95 francs minutast.

Kvitterig-lista

sisaboattam addaldagaid bagjel Bonjakas rokkusvistai 3ad kvartalast 1913.

Nils Johansen, Lillemolvik	1,00
Ole Johusen Olmušœuoppanjok	1,00
Berta Johnsen —»—	1,00
Ragnhild Olsdatr. —»—	0,50
John Johnsen Falle —»—	1,00
Magga Johnsen —»—	1,00
Anna K Johnsdatr —»—	1,00
Elen Johnsdatr —»—	1,00
Ragnhild J Johnsdatr —»—	1,00
Petter Barske Mašjok	0,50
Arvid Eskola Birkestrand	0,50
Olav Persen Gavesluft	0,30
Gustav Dalt Vadsø	1,00
Petter Kako Favllemok	5,00
Aleksander Aronsen	5,00
Sofid Matisdatr	0,45
Bonaks nisnonisærvve	100,00
Lista Sofie Ravna	10,00
Lista Anders Andersen	15,00
Oapatægje Lilleng Anijoka	10,00
Sofie Lileng	5,00
Oapatægjenisson Elisa	5,00
Hans Thornak Masjok	0,50
Bonakas nisnonisærvve	150,00

Oktibuok 316,25

maid mon daggobokte læm vuostaivalddam ja man oudast kvitterijuvvu nuftgo maidai gitam buok addaldagaid addi.

Bonask dam 10—10—13.

N. Pavelsen.

Altavuonast

læ dam čavča læmaš erinoamaš buorre saiddebivddo buoremus gukkes aiggai. Dobbe bivdek firbniguim, ja læ dakkam oalle buorre bivddo muttomak, go hadde læ buorre 20 evre saidest æreb vuovvas.

Salledbivddo maidai læmaš oalle buorre dam gæse Altavuonast. Muttomak læk stenggam hui burist ja dakkam stuora tiennasid.

Altavuodna læ juokke lakai buorre timestus guovllo dobbe assidi. Go mærast i læk favnad oažžot, de gavdnu œdnam siste juoga timestussan, nuftgo šiffer-bruvka j. n v.

Diedetusak:

Samegiel girjek.

»Dat ucca lavlagirjaš« (100 lavlak), maksa poastas saddijuvvum 30 evre gappalak.

»Lækgo du suddok andagassi addujuvvum«, 25 evre poastas.

»Nuorttanaste« doaimatus.

„Nuorttanaste“

kommissonærak 1913 læk:

Nils Svendsen, Veines,

John Josefsen Lerpel, Porsangen

Per Isaksen, Neiden.

Josef Persen, Kolvik.

Loga ainas dam!

Juokkehaš, gutte dinggu »Nuorttanaste« nubbe jakkebællai (15ad juli rajest jage lopp) ja maksa kontingenta kr. 0,50, oažžo mannam jagaš juovllanummar „Juovllanaste“

skænkkan nu gukka go oplaga bistø.

Dinggujeket dallanaga, vai ainas oažžobetet dan čabba juovllanummar

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæive-Allgo“ læ dal olgusboatam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dingujuvvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finmarken.

Mu Elektrisk boakkan

læ ožžom stuora vidanæme su stuora famolaš duojaldagas bokte. Dam ravdnje læ erinoamaš garas ja dam buoredam fabmo stuores. — Don gutte læk buocas, bajasadde mitto čovaje, čielge birra. Čale odne ja gæččal, mi dast fallujuvvu. Boakkan maksa dušše 10 kr vna portofria.

Oamedovdolaš divšodœbme dakkeduvvu, mi juo šadda maŋašassi dat buoremus duođaštus.

Buok gačaldagak vasteduvvujek fargamusat go vastadus porto mielde čuovvo. Čale ainas darogilli. Samegiella i addejuvvu.

E. Mikalsen.

Sortland, Vesteraalen.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde læ Ole Andersen, Skjoldhavn.